

# MŰSZAKI LEÍRÁS ÉS

## JÓTÁLLÁSI JEGY

elektromos  
kompresszoros  
gépcsoportokhoz



**FORGALMAZZA:**  
**BETTA KERESKEDELMI ÉS SZOLGÁLTATÓ KFT.**

7100 Szekszárd, Páskum u. 3. Pf.: 223.  
Telefon: 74/529-002 • Fax: 74/529-001  
E-mail: szerviz@beta.hu • [Http://www.betta.hu](http://www.betta.hu)

## Bevezető

Az elektromos kompresszoros gépcsoportok csak zárt, az MSZ 1600-1 szabvány szerinti száraz helyiségekben, felügyelet nélküli üzemeltethetők. (A háromfázisú gépcsoportok szerelési helyét az adattáblájukon feltüntetett védeeltségi alapján, az MSZ 1600 szabvány figyelembevételével kell megállásztani.) A gépcsoportok nagy része mozgatható, ennélfogva kívában alkalmazásak olyan munkák elvégzésére, ahol a levegőellátás igényének helye változik. A reduktorszelep manometréren be lehet állítani a kívánt elvételi nyomásértéket. A reduktorszelep vízelválasztót tartalmazhat.

## Alkalmazási terület

Általános célú ipari berendezéseként használhatók szerelési munkáknál, nem robbanásveszélyes (jól szellőzött, vízszöcsatlakozás nélküli) garázsokban, építőiparban, faiparban, bőr-, textiliparban, dekorációs és forgásosoló üzemekben, abroncstöltésnél, levegővel történő lefúvásnál, pneumatikus vezérlőrendszerek energiaellátásánál, habarcos, nem tűz- és robbanásveszélyes festék felhordásánál stb.

## Felépítés

Az elektromos kompresszoros gépcsoportok olyan suríttetlevegő-előállító egységek, melyek hibai és ipari jellegű felhasználásra biztosítanak adott nyomású és mennyiségi sűrített levegőt. A gépcsoportok egyszerű felépítésük. A kompresszor, az elektromotor megbízható, stabil, **szakaszos üzemeltetéssel** (üzem/szünet = 20/40) hosszan tartó, megbízható üzemmódra tervezett, minimális karbantartási igénylő, kis helyigényű egység. Az elektromos kompresszoros gépcsoportok szerkezeti kialakítása részben azonos. A suríttető levegő tárolására szolgáló fekvő vagy álló elrendezésű legtartályhoz oldhatatlan kötései csatlakoznak a keréktartók, a tármasztóból és a különböző csatlakozások menetes csonkjai. A kompresszormotor-egység a legtartályra, hegeszett tülekre csavarozott alaplapon helyezkedik el. A légtartályt a gyártó műbizonnyal szállítja. Az elektromotor a kompresszort közvetlenül vagy értésszájai hajtja meg. Szifeszítés a motoroldalon történik. A gépcsoportok tartalimazzák azokat a biztonsági szerelemeiket, melyeket a „Nyomástartó edények biztonsági szabályzata” a biztonságos üzemeltetés feltételeként előír.

### Ügyintéz:

- nyomáskapcsolót,
- levegő-elvételi reduktor szelepet,

- biztonsági szelepet, – vízleeresztő csavart, csapot.
- nyomásmérő,

Az elektropneumatikus nyomáskapcsoló biztosítja a felügyelet nélküli automatikus üzemeltetést.

## Működés

Az elektromos kompresszoros gépcsoportoknál a kompresszor által termelt sűrített levegő a vízszacsapó szelépben keresszül jut a legtartályba. A legtartályban uralkodó mindenkor nyomást a nyomásmérő mutatja. A visszacsapó szelép megakadályozza a levegő visszaáramlását az elektropneumatikus nyomaszkapsoló pedig a beállított nyomashatárok között tartja azt. Ha a levegő-felhasználás nem haladja meg a sűrített levegő-termelést, akkor a beállított felső nyomásértéknél – kikapcsolási nyomás 8 vagy 10 bar – a nyomáskapcsoló leállítja az elektromotort, majd minden beavatkozás nélküli újraindít, ha a légtartály nyomása a levegő-felhasználás következében a beállított also – bekapsolási nyomás 6 vagy 8 bar – nyomásértékre csökken.

**FIGYELEM!** A kompresszort úgy kell megválasztani, hogy a gép által szállított levegő mennyisége minden több legyen, mint az addott fogyasztó levegőigénye.  
Ne üzemeltesse a kompresszort, ha a környezeti hőmérséklet  $0^{\circ}\text{C}$  alatt van! A kompresszor biztonságosan  $+5^{\circ}\text{C} / +45^{\circ}\text{C}$  közötti környezeti hőmérsékleten üzemelhető.

A nyomáskapcsoló meghibásodása esetén a biztonsági szelép fog működésbe lépni. A biztonsági szelépet a gyár az üzemi nyomástól függően állítja be.

A nyomáskapcsolót és a biztonsági szelépet elállítani az addott értékről TILOS!

Bármely egység elállítása a garancia megszűntétét eredményez! A levegő elvételre a légtartályból gyorsesattakozón kereshzűl tönténik.

A reduktorszelep manometréren be lehet állítani a kívánt elvételi nyomásértéket.

A reduktorszelep vízelválasztót tartalmazhat.

## Biztonságtechnikai előírások

- A gépcsoportot csak olyan személy kezelheti, aki 18. életévét betöltötte, az egészséges és biztonságos munkavégzés szempontjából szembenleg és fizikailag alkalmás, az üzemeltetési dokumentáció előírásait ismeri.
- A gépcsoportot ékszerűen burkolat nélküli beindítani, üzemeltetni szigorúan tilos.
- Sérült légtartályú gépet üzemeltetni tilos.
- Rendellenességet lezelle – szokatlan zaj, erős súgó hang (levegőszivárgás) – a munkát haléktalanul abba kell hagyni és a gépet javításra kell adni.
- A gépcsoportot csak védőöríntkező dugaszolóval csatlakoztatottak a hálózathoz.
- A tápvezeték toldással való meghosszabbítása veszélyes és tilos! Csak teljes vezetékcsereit lehet alkalmazni.
- Megfelelő érintésvédelem (földelés) nélkül a gépet üzemeltetni tilos!
- Csak az előírásnak megfelelően kiépített hálózatra kapcsolható az addott gépcsoport.
- A gépcsoportot feszültségen kívül a hálózaton kiépített túlerhelésen által áthelyezni tilos!
- A gépcsoportok javítását, beleértve a hálózati tápvezeték cseréjét is osak szakember (szerviz) végezheti. Az egy- és háromfázisú gépcsoportokat ellátták beépített túlerhelés elleni védelemmel is. Túlerheléskor vagy párhuzámnyal nyomás alatti hirtelen ki, illetve bekapsolás után a védőkapcsoló lekapcsol és a gépcsoport leáll. Az egyfázisú gépcsoportoknál az „újraindítás a motor oldalán vagy esetlegesen a külös műanyag védőburkolat alatt elhelyezett hőköldövel” lehetőséges. A háromfázisú gépcsoportoknál a nyomáskapcsoló „AUTO” üzemmódba való  $90^{\circ}$ -os elfordításával inditható újra.

### FIGYELEM!

Ha a túlerhelés ellen védő kapcsoló többször lekapszik, forduljon szakemberhez!

## Felépítés, üzembe helyezés

Üzembe helyezés előtt a gépcsoportok biztonságos, balesetmentes üzemeltetéséhez a szabvány előírásainak megfelelően hálózat kiépítése szükséges. A kompresszoros gépcsoportokon a hajtást biztosító egy- vagy háromfázisú elektromotoron és nyomáskapcsolón kívül egyéb elektromos egység nincs, a hálózatra kapcsolás feltétele az elektromotor üzemeltetési utasítása szerint.

## Elektromos hálózat kiépítése

Az elektromos hálózat kiépítését, a motor adatainak figyelembevételével, csak szakember végezheti. A telepítésnél, a hálózatra csatlakozásnál és az üzemvitelnél az MSZ 172, MSZ 1600, MSZ 447, MSZ 1585 szabványok előírásait kell betartani. A telepítésnél a három- és részben az egyfázisú gépcsoportok hálózatát csatlakozó dugót kell szerelni. (Javasolt típus az 1. sz. táblázatban található.)

## Nyomás szabályzó

A hálózat a motor indítási áramához legyen kialakítva. A motor kapocsfeszültségének az indítási ciklus alatt nem szabad eltérnie a névleges érték  $\pm 10\%$ -os értékétől. A kiépített hálózatnak a fogyasztásmérőről olvadt biztosítékot, magneskapcsolt hőkoldóval, du-gaszolalizátort kell tartalmaznia. A gépcsoportokon a nyomáskapcsoló van beépítve a hálózati kapcsoló. (Az egyszíni gépcsoport nyomáskapcsoló elhelyezett vörös – az ATTACK OL200 és az ATTACK 25 típusnál szürke – színű gomb felüle húzott – „ON” – állása a bekapcsolt, a benyomott – „OFF” – állása a kikapcsolt állapotot jelzi. A háromszíni gépcsoportoknál a nyomáskapcsoló „AUTO” állása a bekapcsolt állapotot jelzi, az „OFF” állapota a kikapcsolt üzemmódot jelzi.) A hálózatra kapcsoláshoz a motortípusnak megfelelően a hálózat legalább az 1. sz. táblázat szerinti értékekkel rendelkezzék.

### A gépcsoportokat csak garantáltan üzemeltető mágneskapcsolóval lehet alkalmazni!

A mágneskapcsoló hőkoldóját be kell állítani a motor névleges áramértekkére.

A háromszíni gépcsoportokra szerelt hőkoldó a motor névleges áramértekkére gyárilag be van állítva. A tápevezetéknél a táblázatban megadott keresztsmetszetüknek, védőeret is tartalmazó vezetéknél kell lennie.

## Üzembe helyezés

Szállítás előtt minden gép gyárilag tesztelt. Az utasítások pontos betartásával a maximumot hozhatja ki a gépből.

– Csomaggolia ki a gépet.

### Szerelje fel a kerekeket a gépegységre (lásd 1. ábra).

#### Gondosan győződjön meg arról, hogy a gép vizsgintesen álljon (lásd 16. ábra).

– Ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a gép és semmilyen alkatrész nem hiányzik-e. Helyezze a gépet portmentes, jól szellőzethető helyiségrébe.

– Távolítsa el a dugót a kompresszor hengerfejéről és szerejére be a légszűrőt (2. ábra). – Távolítsa el a dugót a forgattyús ház tetejéről és szerejére be a nívópálcát vagy a szellőződugót (3. ábra).

– Gondosan ellenőrizze az olajszintet a forgattyús házban, az olajszintnek a minimum és maximum jelzés között kell lennie (4. ábra).

## Indítás

Ha a kompresszor az elöírásoknak megfelelően lett üzembe helyezve, akkor kész az indításra. A gépcsoport elektromos csatlakozóvezeték villás dugaszolóját a kiépített hálózat csatlakozálatba helyezzük.

Az indítás a nyomáskapcsoló 1-es pozícióba történő állításával lehetséges. A Pulsar vagy Medicair modelleknel az ellenőrző panelon kapcsolja be (5. ábra). Az indítógomb működtetésével a gépcsoport beindul, ha légtartályban a nyomás a bekapcsolási érték alatt van (6 vagy 8 bar). A kompresszor azonnal termelni kezdi a surított levegőt és a viszszacsapó szelépen kívül tölti a légtartályba. A működtetni kívánt eszköz, berendezést a reduktor szelép tömlőcsatlakozójához csatlakoztatjuk.

A csatlakoztatás megalosítható a gépcsoport beindítása előtt is.

### FIGYELEM!

A háromszíni gépcsoportok (valamint az egyfázisú gépcsoportok javítás utáni) első indításakor mindenkeppen ellenőrizni kell a helyes forgásirányt. Bekapcsoláskor ellenőrizze, hogy a forgásirány a motortháztetőn elhelyezett nyil irányába mutat-e.

**Rossz forgásirány a motor és a kompresszor gyors meghibásodását okozza.** Nem megfelelő forgásirány esetén hajton végre fizicszerét vagy forduljon állapotban lehetséges.

## Feszültségsökkenés elleni védelem

A gépcsoportokat telepítéskor (nyomógombbal vezérelt mágneskapsoló alkalmazásával) kell feszültségsökkenés elleni védelemmel ellátni.

### A gépcsoport leállítása

A gépcsoport leállítása a nyomáskapcsoló leállító gomb működtetésével történik. A gépcsoport leállításakor először a gépcsoportról működtetett eszköz, berendezést kapcsolj le. A levegőtömöröcsatlakozó megbontása a munka jellegével függ.

### FIGYELEM! Nyomás alatt a levegötömlő megbontása tilos! A csatlakozóvezeték villás dugaszolójának az aljzatból való kihúzásával a gépet leállitani tilos!

Bármilyen üzemzavar esetén (szokatlan zaj, csörgés, levegőszivárgás) a leállító gomb működtetésével állítsuk le a gépet, majd a csatlakozóvezeték villás dugaszolóját kihúzzuk, ezáltal áramtalanítjuk a gépet. A légtartályból a levegőt leállítás után lehet a berendezést újraindítani.

### Üzemben kívül helyezés

A gépcsoport leállítási kapcsolójával kapcsolj ki, majd a hálózati csatlakozódugot húzzuk ki az aljzatból. A munka befejezésekor a reduktor szelépet kinyitjuk, a légtartályból a levegőt leengedjük. A légtartály nyomás alatt tárolni tilos! A gépet tisztítsuk meg a szennyeződésekkel! Ellenőrizzük a kompresszor légszűrőjét, ha szükséges lisztításuk meg. Ellenőrizzük a kompresszor olajszintjét, ha szükséges töltésük utána.

### Átmeneti tárolás

Átmeneti tárolás, ha az üzemen kívül helyezés időtartama nem hosszabb egy hónapnál. A gépcsoportokat tisztítsuk meg, a légtartályból engedjük le a kondenzáumot. Az átmeneti tárolás más előkészületeit nem igényel. A gépeket fedett, nedvességtől és portól védejt helyen tartunk. Műanyag fóliával letekerni a korrozió veszély miatt nem tanácsos.

### Tartós tárolás

Tartós a tárolás, ha a tárolás időtartama meghaladja az egy hónapot. A gépcsoportokat tisztítsuk meg, surított levegővel fúvassuk át. A légtartályból engedjük le a vizet, kondenzáumot. Célszerű az egész gépcsoportot parafinos benzinnel tűzvédelmi rendszárok betartására felhasználni. A korrozióból bevonat felhordásakor a tűzvédelmi rendszabályok betartására fogkötött ügyeljünk. A gépeket tiszta, száraz, pormentes helyen tároljuk.

### Szállítás

A berendezések szállítása mozgó járművön csak megfelelően rögzített állapotban lehetséges.

## ELVESZETT JÓTÁLLÁSI JEGYET CSAK AZ ELADÁS NAPJÁNAK HITELT ÉRDEMLŐ IGAZOLÁSA (PÉLDÁUL DÁTUMMAL ÉS BÉLYEGZŐVEL ELLÁTTOTT SZÁMILA, KIADÁSI JEGYZÉK) ESETÉN PÓTOLUNK.

# JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Az eladótól követelje meg a vásárlás napjának feltüntetését az eladó szerv részére előírt rovatban és a jótállási javítási szelvénnyéken.

Ernekk alapján illeti meg a vásárlót a jótállási időn belül a hibás termék díjmentes kijavítása, vagy ha ez nem lehetséges, kicserelese.

A jótállási felelősséggünk nem áll fenn, ha mi vagy a jótállási javítások elvégzésével megbízott szolgáltatóink, vagy a hiba rendeltekellenes használat, átalakítás, szakszerűen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb, az alábbiakban felsorolt okokból következett be:

1. Helytelenül karbantartott (szennyezett, elhanyagolt) legszűrő.

2. A hűtőbordák szennyezettsége következtében tűlevált motor.

3. A javítási jogosultallan a BEITA KFT.-vel nem szerződött szervizzel végezették.

4. A tulajdonos mulasztása következtében elvezett alkatrészekből (például csap, csavar, csavaranya) eredő meghibásodás, illetve ezen alkatrészek pótlása.

5. Nem eredeti tartály alkatrész beépítése.

6. Normál elhasználódás.

7. Amikor a kompresszori olyan fogyasztóhoz illesztették, amelynek levegő-felhasználása nagyobb a kompresszor teljesítményénél.

8. Ha a gép nem vízszintes talajon üzemelt.

9. Ha a gép elektromotorjának a forgásirányára ellentétes a motoron feltüntetett irányval.

A rendeltekellenes használat elkerülése célából a termékhöz használati utasítást mellékelünk. A tentiekben felsorolt hibajelensegeket a szerviz jótállási időben is csak térités ellenében szünteti meg.

**Garanciális és nem garanciális jellegű hiba esetén a szerelők kiszállásával kapcsolatos költségeket, illetve a szervizszolgáltatási költséget a hibajelentő tartozik megizetheti.**

**Tendők a jótállási időben történt meghibásodás esetén:**

Ha gépe meghibásodott, akkor a meghibásodástól számított 8 napon belül be kell jelenteni.

Azért, hogy a szerviz megfelelő intézkedést tehessen, a bejelentésnek tartalmaznia kell:

– az üzemeltető nevét és címét,

– a gép típusát,

– azt, hogy hol található a gép,

– a vásárlás kellett,

– az észlelt hibát.

A jótállást meghosszabbítjuk azzal az időtartammal, amely a hiba bejelentésétől addig az időpon-tig tart, amik a vásárló a termékkel a hiba miatt rendeltekessére nem használhatta.

**A termék cseréjét lehet kérni:**

– ha a vásárlástól számított 3 napon belül nem a garanciat kizáró okból vált hibássá. Ebben az esetben a cserét közvetlenül az értékesítő kereskedelmi egység végzi. A cseréhez a szerviz oszeré jogosító igazolásra nem szükséges.

– ha a jótállási időn belül a terméköt szörszámot javították azonos hibával és az ismét elromlik.

– a hibák számatól függetlenül, ha a termék nem javítható vagy a javítással sem lehet rendel-letetesszerű használatra alkalmassá tenni.

– ha a javítást a hiba bejelentésétől számított 30, illetve, ha kölcsönkompressort adtunk, 60 nap alatt nem tudjuk betrejzni.

A cserére jogosító igazolást a szerviz adja ki. Cseré esetén a cserébe adott termékre a csere idő-pontjától számított teljes jótállási időre új jótállást vállalunk.  
Ha a hiba jellegével, termeszterével kapcsolatban vita keletkezne, úgy a KERMI szakvéleményét kerjük.  
További vita esetén a panaszos a helyileg illetékes bírósághoz fordulhat.

A jótállási jogen a javítást végző szerviznek fel kell tüntetni jótállási javítás esetén:

- az igénybejelentés időpontját,
- a hibajelenséget,
- a javítás módját és helyét,
- a jótállás meghosszabbított új határidejét,
- a fő alkatrészek cseréjét és az arra vonatkozó jótállás határidejét.

A vevő kivánságára fel kell tüntetni a javítószolgálatnak a cserére jogosító igazoláson azt a kötüményt, hogy:

- a termék nem javítható,
- a termék átvételétől számított 60 napon belül a javítást nem végezték el,
- a javítást a hiba bejelentésétől számított 30 napon belül nem végezték el és kölcsönkészü-léket nem adtak,
- az öt javítás megtöríteni és a haladik hiba bekövetkezett.

A garanciális és garancián túli javításokat az előzőleg feltüntetett szervizek telephelyükön vézik. A szervizekbe és -ból történő szállítás költsége a megrendelő tereli.

**A meghibásodott gépekkel garanciális időben és azon túli a szervizek csak megtisztított ál-lapotban veszik át, ellenkező esetben a gépek tisztítását csak térités ellenében végezik el.**

A jótállási, javítási munkát kizárolag csak az érvényes jótállási jegy alapján egy számosztott javítá-si szelvénnyel bevonására ellenében végezhetnek a legyen feltüntetett javító szervizek. A jótállási jegy JAVÍTÁSI SZELVÉNYEKET tartalmaz. Ellenörizzze, hogy minden javításmál a javítószolgálat, illetve annak szerelejére az ellenőrző szelvénnyrést és a törszerveint töltse ki.

A vásárlók jogait és kötelezettségeit, valamint a gyártókat terhelő kötelezettségeket a 4/1969. (III. 30.) Bkm-KGM-Kpm-Km számú együttes rendelet tartalmazza.

A jótállási jegyet gondosan őrizze meg, mert a jótállás lejártá utáni időre a vásárló a 4/1978. (III. 1.) Bkm. sz. rendelet szerinti kártalanítást csak a jótállási jegygel érvényesítetheti!

**SZERVIZ: BETTA KFT.**

H-7100 Szekszárd, Páskum u. 3. Pf.: 223.  
Telefon: 74/529-002 • Fax: 74/529-001  
Mobil: 30/4474-350 • 30/2771-350 • 30/9392-779  
E-mail: betta@betta.hu • http://www.betta.hu

# MŰSZAKI ADATOK

Hálózati feszültség, frekvencia:

egyfázisú gépcsoport: háromfázisú gépcsoport:

230 V 50 Hz  
400 V 50 Hz

Érintésvédelmi osztály:

I.  
egyfázisú gépcsoport: háromfázisú gépcsoport:

IP 20  
IP 34

Védeottség:

20 perc üzem/40 perc szünet

Üzemidő:

Teljesítmény	Feszültség	Üzemelő áramfelvétel	Indítási áram-felvétel	Indítási áram-felvétel (delta csillag/delta kapcsolás esetén)	Minimális kábelkeresztség (mm²)	Telepítendő biztosíték (omaha)
HP	volt	A	A	A	(mm²)	A
2	230	6	6,5	/	1	10
	400	3,5	3,9	/	1	6
3	230	8,7	9,2	/	1,5	16
	400	5	5,4	/	1	10
4	230	12	12,6	7	1,5	30
	400	7	7,4	4	1	20
5,5	230	15,7	16,5	9,5	2,5	36
	400	9	9,5	5,5	1,5	25
7,5	230	21,7	22,5	13,1	4	50
	400	12,5	13,1	7,6	2,5	30
10	230	27,7	28,8	16,5	4	50
	400	16	16,5	10	2,5	36
15	230	39	23	6	80	
	400	22,5	/	4	40	
20	230	54	32	10	80	
	400	31,2	/	6	50	

**FIGYELEM:** Egyfázisú gépeknél, ha háromfázisú hőkioldót alkalmaz a bekötésnél ügyeljen arra, hogy az áram minden három bimetálágon átfolyjon!

A szerelesíti munkákat pormentes helyen kell elvégezni, mert az olajos részekre tapadó porszemcsék és egyéb szennyeződések – a javítást követő üzemeltetés során – berágódást vagy az alkatrészek idő előtti kopását okozhatják.

A kiszerelelés, illetve a szétszerelés megkezdése előtt a komplett részegységeket meg kell tisztítani a külső szennyeződésektől. Javitási csak olyan szakember végezhet, aki tisztában van a szerelőkészletekkel, és az idevonatkozó elektromos biztonságtechnikai előírásokkal.

Külső vízsgállal kell megalapítani az alkatrészek általános műszaki állapotát, a külső hibákat, repedésekét, horpadásokat, töréseket.

A mozgó alkatrészeket összeszereléskor be kell olajozni.

A gumihibás tömítőgyűrűk (szímeringek) bezírása szerelelendők. Az összes megbontott, leszerelt tömítést, rugós fogazatot, alátétet szétszereléskor cserélni kell!

A sértült vagy nem kifogástalan alkatréset visszaszerelni tilos!

Esetleg horpadt légtartályán utólagos hegesztést végezni tilos!

Sérült légtartályú berendezést üzemeltetni, javítani tilos!

Cseréhez kizárávalag eredeti BETTA pótalkatrész használható!

## Forgalmazás, garanciális javítás, garancián túli márkaszerviz:

### SZEKSZÁRD

#### **SPIRAL KFT.**

H-7100 Szekszárd, Páskum u. 3. Pf.: 223.

Telefon: 74/529-002

Fax: 74/529-001

E-mail: szerviz@betta.hu • <http://www.betta.hu>

### BUDAÖRS

#### **MIMIKO KFT.**

2040 Budaörs, Sport u. 6.

Telefon/fax: 23/414-491

Mobil: +36-307758-5340

E-mail: szerviz@mimiko.hu

### NYIREGYHÁZA

#### **EUROSMART KFT.**

4400 Nyíregyháza, Kállói út 18/A

Telefon: 66/441-045

Fax: 66/549-730

E-mail: eurosmart@eurosmart.hu

### NAGYKANIZSA

#### **METÁL LÉGTECHNIKAI KFT.**

8800 Nagykánya, Széchenyi tér 4.

Telefon: 93/536-472

Fax: 93/536-470

E-mail: info@metalleg.hu

### NYIREGYHÁZA

#### **PNEU-HYPER KFT.**

5600 Békéscsaba, Bartók Béla u. 62/1.

Telefon: 66/441-045

Fax: 66/549-730

E-mail: pneu@hyper.hu

### DEBRECEN

#### **SPIRÁL SZERVIZ KFT.**

4025 Debrecen, Nyugati u. 5-7.

Telefon: 52/443-000

Fax: 52/443-000

E-mail: spiralszerviz@freemail.hu

2. sz. táblázat

# HASZNÁLATI UTASÍTÁS

**Gratulálunk Önnek az új BETTA kompresszorához!**

Ezzel a vásárlással Ön jó műszaki paraméterekekkel rendelkező kompresszorhoz jutott. Ahhoz, hogy az Ön BETTA kompresszora hosszú ideig meghibásodás nélkül üzemeljen, kérjük Önt, hogy figyelmesen olvassa el és tanítsa be az alábbi kezelési és karbantartási utasítást.

## A KOMPRESSZOR HASZNÁLATBAVÉTELE

### 1. Olajszint-ellenőrzés (Kivétel 200/8/25; 200/8/6 olajmentes)

A készülék előlapján található a nívóablak vagy nívópálya. Az olajszint akkor megfelelő, ha a nívóablak közepéig ér, amennyiben alatta van, kérjük, hogy a nívóig töltse fel (Shell Rimula TX 15W/40 olaj szükséges). Ehhez le kell venni az olajbetöltő nyílás fedelét („szuszogó”).

### 2. Forgásirány megválasztása (csak 3×400 V-os motoroknál)

A dugvília feliszerelése után a gépet rövid időre be kell kapcsolni és figyelem kell a motoron a ventilátorkerék forgásirányára. A keréknék a nyil irányába kell forogni. Ha fordítva forog, fáziscserét kell végrehajtani.

**FIGYELEM!** Ez a műveletet kérjük, hogy szakemberrel végeztesse az áramütés veszély miatt. A 3×400 V-os motorok motorvédő kapcsolóval szereelve kerülnek forgalomba, ennek eltávolítása esetén a garancia megszűnik!

### 3. Üzemeltetés

A készüléket a megfelelő hálózati dugaszoló aljzatba csatlakoztathatjuk, majd a nyomáskapcsolón található kapcsolóval bekapsoljuk. Ettől a pillanattól kezdve az Ön készüléke teljesen automatikusan üzemel.

A gyárilag beállított maximum nyomás elérése esetén kikapcsol, majd a levegő-felhasználás függvényében minimum eső nyomásértéken bekapsol. Gyártáskor a maximum nyomást 8-10 barra, a minimális nyomást 6-8 barra állítottuk.

### FONTOS!

A kompresszort minden nyomáskapcsolón kell be- és kikapcsolni. Tilos a gépet üzemüzetben az elektromos csatlakozó dugó dugaljból való kihúzással és a helyiség áramtalálati kapcsolójával leállítani.

### 4. Az üzemi nyomás beállítása

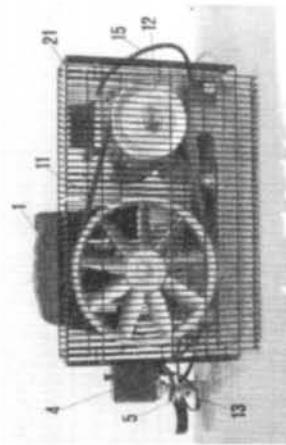
A BETTA kompresszoros 2 db gyorscsatlakozóval szereelve kerülnek forgalomba. Az egyik a tartály végén található és a tartályban uralkodó nyomással üzemel. A másik gyorscsatlakozó a nyomásszabályzó jobb oldalán található és ennek nyomása 0-10 bar között szabályozható, a belüli határhoz a kis manometréren olvasható le. Példák a nyomás beállításához:

festéshez: 3-4 bar  
olajfúváshoz, lemosáshoz: 4-4,5 bar  
alvázvédelem: 3-4 bar  
kifúvás, lefújás szükség szerint: 3-7 bar

Minden egyéb légszerszám használatakor a készülék működéséhez igazodva.

### FONTOS!

Magasabb igényű festési munkánál kérjük alkalmazzon 1 előszűrőt a szórópisztolyhoz. minden légszerszámmal végzett munkánál levegőolajzó használatát javasoljuk a szerződésben meghatározott érdekekben.



## KARBANTARTÁS

Az Ön BETTA kompresszora egy olyan készülék, amellyel szemben igen csekélyek a karbantartási elvárások. Ezek a következők:

### OLAJCSERE (Kivétel 179/8/24; 179/8/6 olajmentes)

Az első 50 üzemóra után kerüjük cserélje le az olajat (Beta SAE 15W-40, rendelési szám: RIM1), a többiakban 500 üzemóránként szükséges olajat cserélni.

### LEVEGŐSZŰRŐ-CSERÉ

Normális üzemi viszonyok esetén 500 üzemóra után válik szükséges. A normális körülírásnál eltérő üzemeltetés során például poros, páras, festékgyöös, rosszul szellőző helyiségekben használva előbb is elszennyeződhet, ezért ajánlatos időnként mosóbenzinnel kimosni (10. ábra). Az eltömődött szennyezettség esetén a készülék hatásfokát, zajosabb üzemmódot okoz, berendezése több energiát fogyaszthat. minden egyéb külső szerelemben és portmentesen, mert ezáltal optimális hűtés valósul meg és kíméli a készüléket.

**FIGYELEM!**  
**MINDEN TISZTÍTÁSI ÉS KARBANTARTÁSI MUNKA ESETÉN A KÉSZÜLÉK ELEKTROMOS CSATLAKOZÓJÁT HÚZZA KI A DUGASZOLÓ ALJZATBÓL ÉS ERÉSSZE LE A LEVEGŐT A TARTÁLYBOL! FESZÜLTSEG ÉS NYOMÁS ALATT VÉGEZETT KARBANTARTÁSI MUNKÁ BALESETVESZÉYES, EZÉRT TILOS!**

### KONDENZÁLT VÍZ

Az Ön által vásárolt BETTA kompresszor egy nagy nyomású tartályra van építve, melynek kiképzése olyan, hogy a kondenzávit fizikálisan összegyűjti. Ezt a vizet ájánlatos naponta vagy huzamosabb működés után leereszteni, a tartály alján elhelyezett vízeleresztő szelepben keresztül. A vízeleresztő szelép kézi működtetésű (8. ábra).

**A gépcsoportok elektromos szempontból különösebb karbantartást nem igényelnek!**

**FIGYELEM!**  
A vízeleresztést 1,5–2 bar nyomáson javasoljuk elvégezni a balesetveszély elkerülésé miatt!

## Karbantartási útmutató

Művelet	Üzemóra-szám	Hetente	Havonta	Minden 6 hónapban	Évente	Minden 2 évben
Olaicsint ellenőrzése	50	•				
Kondenzáztum	50	•				

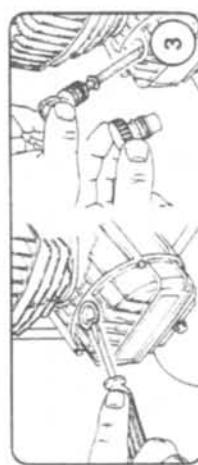
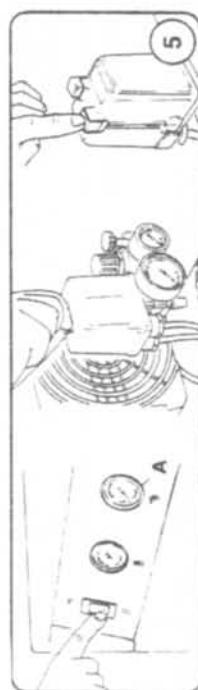
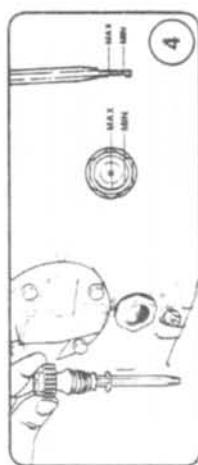
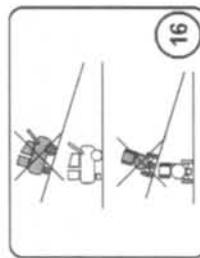
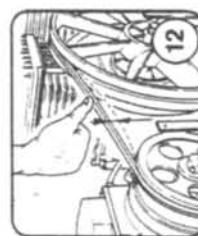
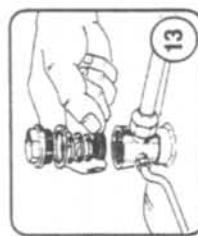
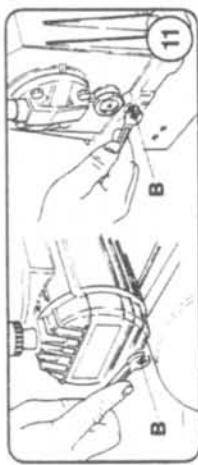
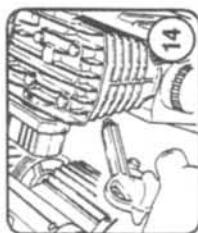
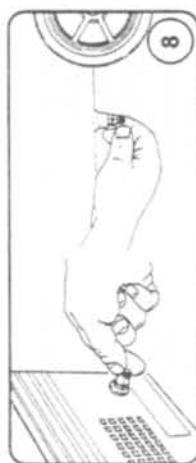
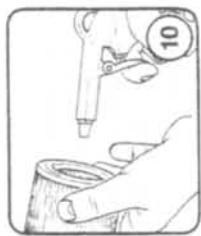
Kondenzáztum	50	•				
leeresztése						
Legszurotiszítás	100	•				
Motor tisztítása	500	•				

Olaicsere	500	•				
ellenőrzése						
Szűrőalkatrészek	1000	•				

### Olajfeltöltési táblázat

Típus	Max. szint (l)	Feltöltés (l)	Típus	Max. szint (l)	Feltöltés (l)	Típus	Max. szint (l)	Feltöltés (l)
MK 100	0,160	0,050	VKM 290	0,360	0,060	MK 103	0,750	0,180
MK 105	0,110	0,060	VKM 390	1,590	0,490	MK 113	1,200	0,260
MK 245	0,450	0,140	VKM 402	0,360	0,060	BK 113	0,870	0,170
MK 255	0,450	0,140	VKM 592	1,590	0,490	BK 119	1,350	0,330
MK 250	0,750	0,250	MK 2	0,160	0,050	BK 20	2,020	0,310
			MK 4	0,110	0,060	SKM 10	0,650	0,120
			MK 101	0,500	0,090	SKM 12	0,750	0,125
			MK 102	0,500	0,090	SKM 14	1,700	0,300
			BKV 40			BKV 40	3,500	0,750

Kívánjuk, hogy készüléinket hosszú ideig meghibásodás nélküli használja, és használataban örömtét leljie. minden – a működéssel kapcsolatos – észre - vételét, illetve kifogását közölje velünk, melyet további munkánk során termé - keink tökéletesítésére kívánunk felhasználni.



## **Időszakos ellenőrzések**

- **Minden 50 üzemóra** eltelte után ellenőrizze, hogy minden csavar elég szoros-e, különös figyelmet fordítva a kompresszorfejre és a forgattyúsházra (7. ábra).
- **Hetente** ellenőrizze az olajszintet, ha szükséges töltön utána. De soha ne haladja meg a maximum jelzést (4. ábra). Eressze le a kondenzátumot a légtartályból (8. ábra).
- **Havonta** (ha a kompresszor poros környezetben van gyakrabban) vegye le és tisztítsa meg a levegőszűrőt. Papírszűrőt sűrített levegővel belülről kifelé tisztítsa. Szivacsszűrőt sűrített levegővel vagy háztartási tisztítószer oldattal tisztítsa meg. Fémszűrőt sűrített levegővel vagy zsíroldó oldattal tisztítsa. Visszahelyezés előtt szárítsa meg a szűrőt. Ne felejtse, hogy a szennyezett szűrő csökkenti a kompresszor hatékonyságát és garanciából kizárt tényező lehet.
- **Minden 6 hónap elteltével (vagy minden 500 üzemóra után)** cserélje le az olajat. Vegye ki a szuszogót vagy a nívópálcát és csavarja ki az olajleeresztő csavart (B) (11. ábra). A műveletet akkor célszerű elvégezni, amikor a kompresszor üzemmeleg. A művelet megkezdése előtt helyezzen gyűjtőedényt az olajleeresztő csavar alá. Miután az olaj kifolyt, szerelje vissza az olajleeresztő csavart (B) (11. ábra) és töltse fel olajra I a kompresszort a maximum jelzésig (4. ábra) (Betta 15W/40, rendelési szám: RIM1).
- Tisztítson meg minden hűtőbordát (14. ábra).
- Ellenőrizze az ékszíj feszességét (egybeépített gépek kivételével). Az ékszíj kb. 10 mm-t mozoghat kb. 3 kg-os erőkifejtéssel (12. ábra).
- **Évente (vagy minden 1000 üzemóra után)** cserélje ki a levegőszűrőt.
- **Kétévente (vagy minden 2000 üzemóra után)** ellenőrizze és tisztítsa ki a gép hengerfejében található szívó- és nyomóoldali szelepeket.
- Ellenőrizze a visszacsapó szelepet és ha szükséges cserélje ki benne a tömítéseket.

**FIGYELMEZTETÉS!** A gép bármely részének megbontása után csak új tömítésekkel szerelje össze a berendezést.

A karbantartáshoz szükséges szűrőket, tömítéseket, motorolajakat e könyvben feltüntetett szakszerzőinknél beszerezheti.

A Fini gyártmányú kompresszorok megfelelnek az alábbiakban európai szabványoknak:

<b>2006/42/EC</b>	<b>2004/108/EC</b>	<b>EN 1012-1</b>
<b>2000/14/EC</b>	<b>2004/105/EC</b>	<b>EN 60204-1</b>
<b>2006/95/EC</b>		<b>EN 60335-1</b>
		<b>EN 61000-6-3/4</b>